



**INFRASTRUKTURA
I ŚRODOWISKO**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA
FUNDUSZ SPÓJNOŚCI
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



MZK/D/S/66/2013

Jastrzębie – Zdrój 04.07.2013 r.

Wykonawcy biorący udział w postępowaniu
Znak: MZK/D/2/2013

Dotyczy: odpowiedzi na pytania w przetargu nieograniczonym na Zaprojektowanie, dostawę, instalację oraz konfigurację kompleksowego systemu dla zadania pn: „Wsparcie obsługi i bezpieczeństwa pasażerów MZK Jastrzębie innowacyjnymi systemami informatycznymi.

Zgodnie z art. 38 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 29. stycznia 2004 roku prawo zamówień publicznych (tekst jednolity Dz. U. z 2010 roku Nr 113, poz. 759 ze zm.) zwana dalej ustawą PZP, przesyłam odpowiedzi na pytania Wykonawcy c.d. do pisma z dnia 28.06.2013 r. MZK/D/S/56/2013

Pytanie 41:

do § 8:

Czy Zamawiający potwierdza, że czas trwania procedur odbiorowych nie jest wliczony w termin wykonania Umowy oraz poszczególnych etapów, a dla zachowania terminu wykonania wystarczające jest zgłoszenie w /w terminach gotowości do odbioru (pod warunkiem braku zastrzeżeń ze strony Zamawiającego do przedmiotu odbioru) ?

Odpowiedź: Czas trwania procedur odbiorowych jest wliczony w termin wykonania Umowy oraz poszczególnych etapów. Odbiór jednych prac przez Zamawiającego nie jest przeszkodą do tego by Wykonawca wykonywał w tym czasie inne prace. Całkowity wymagany czas realizacji umowy przewidziany w SIWZ nie może ulec zmianie.

Pytanie 42:

do § 8 ust. 2 Umowy:

Czy Zamawiający potwierdza, że płatność na podstawie Protokołów Częściowych wynosić będzie maksymalnie 95% ogólnej wartości umowy brutto, a na podstawie faktury końcowej pozostałe 5% ?

Z zapisu w brzmieniu proponowanym przez Zamawiającego wynika bowiem, że wszystkie płatności z § 9 ust. 1 pkt a) – e) stanowią będą maksymalnie kwotę 5% wartości umowy brutto. Gdyby przyjęć takie rozumienia, na jakiej podstawie płatne jest pozostałe 95% wartości brutto umowy ? Interpretacja Wykonawcy opiera się również na brzmieniu § 9 ust. 4, który stanowi, że „Po wykonaniu wszystkich etapów systemu, przeprowadzeniu wstępnego rozruchu i stwierdzeniu jego prawidłowego funkcjonowania oraz przeprowadzeniu odbioru końcowego systemu, strony dokonają końcowego rozliczenia wykonanych prac w ramach umowy, stanowiących 5% ogólnej wartości umowy brutto.” A contrario, 95% płatne jest na podstawie Protokołów Odbioru Częściowego.

Odpowiedź: Zamawiający potwierdza, że płatności częściowe, dokonywane na podstawie faktur częściowych mogą stanowić maksymalnie 95% wartości ogólnej wartości brutto umowy.

Płatność końcowa stanowić będzie 5% wartości umowy brutto, która zostanie rozliczona po wykonaniu wszystkich etapów systemu, przeprowadzeniu wstępnego rozruchu i stwierdzeniu jego prawidłowego funkcjonowania.

Zamawiający zwraca uwagę Wykonawcy by pytania zadawane były w języku polskim.

Pytanie 43:

do § 9 ust. 7:

Czy Zamawiający potwierdza, że zapis § 9 ust 7 dotyczy tylko i wyłącznie robót budowlanych wykonywanych przez Podwykonawców Wykonawcy ?

Zamawiający nie jest bowiem odpowiedzialny solidarnie za zapłatę wynagrodzenia podwykonawcom Wykonawcy, który nie wykonują robót budowlanych. Przeciwnie stanowisko Zamawiającego oznaczałoby sprzeczność z postanowieniami art. 647(1) Kodeksu cywilnego, jak również uniemożliwiłoby Wykonawcy rozliczanie się z podwykonawcami tzw. "na zakładkę", tj. po otrzymaniu płatności od Zamawiającego, i de facto zobowiązywałoby Wykonawcę do finansowania prac/dostaw wszystkich podwykonawców (uregulowania wszystkich płatności przed płatnościami Zamawiającego). Należy podkreślić, że powyższa interpretacja nie dotyczy to robót budowlanych, w których Zamawiający może nałożyć na Wykonawcę zobowiązanie do uregulowania płatności wymagalnych faktur VAT, jako że w takim przypadku Zamawiający ponosi solidarna odpowiedzialność z Wykonawcą za zapłatę wynagrodzenia należnego podwykonawcom Wykonawcy i co Wykonawca akceptuje. Czy Zamawiający potwierdza, że oświadczenie Podwykonawców dotyczy wyłącznie wymagalnych roszczeń Wykonawcy (wymagalnych faktur VAT) ? Czy Zamawiający potwierdza, że dowód uiszczenia zapłaty za prace wykonane przez zaakceptowanych Podwykonawców obejmuje wyłącznie wymagalne faktury VAT wystawione przez Podwykonawców ?

Odpowiedź: Zamawiający już udzielił odpowiedzi na to pytanie już wcześniej w opublikowanych odpowiedziach. Zamawiający wprowadził zmiany w § 9 ust. 7 – tak aby dotyczyły tylko podwykonawców wykonujących roboty budowlane. Zamawiający upraszcza - zmienia zapis niniejszego paragrafu oraz zwraca uwagę Wykonawcom, że publikowana wcześniej w odpowiedziach zmiana zapisów ulega uproszczeniu na:

§ 9 ust. 7

„Zapłata faktury za usługi wykonane przez zaakceptowanych przez Zamawiającego podwykonawców nastąpi na rzecz Wykonawcy po dostarczeniu przez Wykonawcę dowodu uiszczenia zapłaty wynagrodzenia za usługi zrealizowane przez tych podwykonawców.”

Pytanie 44:

do § 10 ust. 1:

Czy Zamawiający wymaga, aby czasy reakcji i czasy naprawy obejmowały wyłącznie dni robocze (poniedziałek-piątek, z wyłączeniem dni ustawowo wolnych od pracy), czy też przystępowanie i usuwanie wad obejmuje dni kalendarzowe (w takim przypadku Zamawiający zobowiązany byłby każdorazowo udostępnić Wykonawcy pomieszczenia, w których wdrożony jest System) ?

Czy w przypadku zgłoszenia awarii w piątek (dzień roboczy) o godzinie 15.00, czas reakcji i czas naprawy ulegają zawieszeniu do godziny, np. 8.00 w najbliższym dniu roboczym (poniedziałek, jeżeli nie jest to dzień ustawowo wolny od pracy) lub jeżeli czas usuwania wady przedłuża się do 2 dni, to do czasu naprawy nie jest wliczany czas od godziny 15.00 godziny 8:00 ?

Odpowiedź: Zgodnie z zapisami § 10 ust. 1: „ Wykonawca zapewnia całodobowy serwis systemu. Wykonawca w okresie obowiązywania gwarancji, o której mowa w § 11, zobowiązany jest do usuwania wszystkich awarii i usterek (dotyczy wszystkich materiałów, sprzętu, części i czynności podjętych w związku z usuwaniem awarii lub usterki) na swój koszt. Zamawiający wymaga, aby czasy reakcji i czasy naprawy - przystępowanie i usuwanie wad obejmowało dni kalendarzowe w takim przypadku Zamawiający każdorazowo udostępni Wykonawcy pomieszczenia, w których wdrożony

jest System, o ile dostęp do tych pomieszczeń będzie konieczny np. po co jest udostępnianie pomieszczenia w sytuacji gdy w autobusie zepsuje się kasownik lub tablica na przystanku? Serwis pełniony ma być całodobowo, tak jak pracuje rzeczywiście Zamawiający, czyli 365 dni w roku. Zamawiający zwraca u uwagę Wykonawcy, że jest to system pasażerski.

Pytanie 45:

do § 10 ust. 2:

Czy Zamawiający wyraża zgodę na doprecyzowanie zapisu w następujący sposób:

Zgłoszenia przyjmowane po godzinie 15:00 uznaje się jakby wpłynęły następnego dnia roboczego o godzinie 8:00.

Odpowiedź: Zgodnie z zapisami § 10 ust. 1: „ Wykonawca zapewnia całodobowy serwis systemu. Wykonawca w okresie obowiązywania gwarancji, o której mowa w § 11, zobowiązany jest do usuwania wszystkich awarii i usterek (dotyczy wszystkich materiałów, sprzętu, części i czynności podjętych w związku z usuwaniem awarii lub usterki) na swój koszt. Zamawiający wymaga, aby czasy reakcji i czasy naprawy - przystępowanie i usuwanie wad obejmowało dni kalendarzowe w takim przypadku Zamawiający każdorazowo udostępni Wykonawcy pomieszczenia, w których wdrożony jest System, o ile dostęp do tych pomieszczeń będzie konieczny np. po co jest udostępnianie pomieszczenia w sytuacji gdy w autobusie zepsuje się kasownik lub tablica na przystanku?

Serwis pełniony ma być całodobowo, tak jak pracuje rzeczywiście Zamawiający, czyli 365 dni w roku. Zamawiający zwraca u uwagę Wykonawcy, że jest to system pasażerski.

Pytanie 46:

do § 10 ust. 3:

Czy Zamawiający dopuszcza, aby zgłoszenia były realizowane za pośrednictwem dedykowanego systemu do obsługi zgłoszeń serwisowych, udostępnionego przez Wykonawcę na czas obowiązywania Umowy ?

Odpowiedź: Wykonawca nie podaje konkretnego rozwiązania wobec czego Zamawiający nie potrafi odpowiedzieć na pytanie.

Pytanie 47:

do § 10 ust. 5:

Czy czas naprawy liczony w dniach roboczych czy dniach kalendarzowych ? Jeżeli w dniach roboczych, czy czas ten liczony jest wyłącznie w godzinach od 8:00 do 15:00 ?

Odpowiedź: Czas naprawy liczony jest w dniach kalendarzowych.

Pytanie 48:

do § 10:

Czy Zamawiający dopuszcza, aby Wykonawca dla zachowania czasu naprawy Oprogramowania mógł zastosować obejście, tj. zapewnić rozwiązanie tymczasowe spełniające 100% istotnej funkcjonalności i 50% wydajności, a naprawa docelowa zostałaaby przeprowadzona w czasie nieprzekraczającym dwukrotność czasu naprawy ?

Czy Zamawiający dopuszcza, aby dla zachowania czasu naprawy Sprzętu, Wykonawca zapewnił na czas naprawy sprzęt zastępczy o parametrach takich samych lub lepszych, jak dla sprzętu podlegającego awarii ?

Odpowiedź: Zamawiający nie dopuszcza „obejść”.

Zamawiający dopuszcza, aby dla zachowania czasu naprawy Sprzętu, Wykonawca zapewnił na czas naprawy sprzęt zastępczy o parametrach takich samych lub lepszych, jak dla sprzętu podlegającego awarii.

Pytanie 49:

do § 11 ust. 3:

Ze względu na rażąco niekorzystny zapis dla Wykonawcy, bowiem obciąża Wykonawcę nieproporcjonalnym ryzykiem związanym z koniecznością wymiany sprzętu lub oprogramowania. w

przypadku opóźnienia w usunięciu wady lub wystąpieniu ponownego błędu, czy Zamawiający dopuszcza zmianę zapisu w sposób następujący:

„Zamawiającemu przysługują uprawnienia z tytułu rękojmi na zasadach określonych w Kodeksie cywilnym, przy czym strony ustalają, że okres rękojmi przedłużony zostaje do czasu zakończenia okresu gwarancji, określonego w ust. 1. W przypadku, gdy w okresie rękojmi wady systemu, bądź jego elementu usunąć się nie da albo po usunięciu wady elementu systemu, element nadal wykazuje wady pomimo wykonania co najmniej trzykrotnej naprawy tego samego elementu, Zamawiający może żądać bezpłatnej wymiany wadliwego elementu systemu w zakresie niezbędnym dla przywrócenia sprawności systemu na element tej samej jakości, wolny od wad, w terminie 14 dni od daty zgłoszenia żądania,

Ponadto Zamawiający może żądać odszkodowania równego stratom poniesionym w związku z zaistnieniem wady oraz niemożnością korzystania z systemu zgodnie z jego przeznaczeniem.” ?

Czy Zamawiający dopuszcza uzupełnienie zapisu o następujący katalog wyłączeń odpowiedzialności Wykonawcy: " Odpowiedzialność Wykonawcy z tytułu gwarancji i rękojmi nie obejmuje:

1) uszkodzeń spowodowanych nieprawidłowym używaniem, rozbudową, modyfikacjami lub naprawami produktów dokonanych przez Zamawiającego lub nie uprawnioną przez Wykonawcę osobę третią,

2) uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych, przepięć elektrycznych, itp., wywołanych przyczyną zewnętrzną lub przez Zamawiającego lub przez osobę третią, za którą Wykonawca nie ponosi odpowiedzialności,

3) przydatności produktów do używania niezgodnego z ich przeznaczeniem,

4) braku funkcjonalności produktów nie zapisanych w ich specyfikacji lub dokumentacji,

5) błędów wynikających z używania przez Zamawiającego sprzętu lub oprogramowania niezgodnego z wymaganiami produktu lub dokumentacją,

6) nieprawidłowości w działaniu oprogramowania wynikających z nieuprawnionej ingerencji w kod źródłowych lub wynikowy oprogramowania,

7) problemów wynikłych ze zmian w konfiguracji sprzętowej lub oprogramowania, dokonanych bez autoryzacji Wykonawcy,

8) awarii sprzętu lub oprogramowania powstałych w wyniku relokacji systemu lub jego części."

Odpowiedź: Zamawiający podtrzymuje zapisy SIWZ w Podawanym przez Wykonawcę punkcie i zakresie.

Pytanie 50:

do § 12 ust. 4:

Czy Zamawiający potwierdza, że zgodnie z art. 147 ust. 1 PZP zabezpieczenie służy pokryciu roszczeń z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania umowy, co oznacza, że w przypadku nienależytego wykonania zamówienia lub nie usunięcia wad przedmiotu zamówienia, Zamawiający co najwyżej może dokonać potrącenia z zabezpieczenia roszczeń, które powstały na podstawie Umowy ?

Z zapisu wynika bowiem, że z chwilą nienależytego wykonania przez Wykonawcę Umowy zabezpieczenie, staje się własnością Zamawiającego w całości., a taki zapis pozostawałby w rażącej sprzeczności z przepisami prawa, określonymi w PZP, a w szczególności w/w art. 147 ust. 1 PZP, bowiem uruchomienie całości zabezpieczenia w przypadku, gdy roszczenia obejmują np. wyłącznie 10% jego wysokości nie jest niczym uzasadnione oraz niezgodne z przepisami regulującymi instytucję zabezpieczenia należytego wykonania Umowy.

Odpowiedź: Zamawiający zmienia zapisy § 12 ust. 4. Zmienione zapisy brzmią: „W przypadku nienależytego wykonania umowy przez Wykonawcę Zamawiający ma prawo zatrzymać kwotę zabezpieczenia na pokrycie roszczeń Zamawiającego wynikających z kar umownych oraz roszczeń z tytułu naprawienia szkody, a także roszczeń z tytułu rękojmi i gwarancji”. opublikowane będą w „Załącznik nr 2 do SIWZ-Wzór Umowy [zmiany]”.

Pytanie 51:

do § 14 ust. 5

Zapis niezgodny z art. 151 ust 3 PZP, zgodnie z którym zabezpieczenie zwracane jest nie później niż w 15 dniu po upływie okresu rękojmi za wady. W związku z faktem, że okres rękojmi jest zrównany z okresem gwarancji, a wymagany przez Zamawiającego okres gwarancji to min. 36 miesięcy, Zamawiający nie może narzucić Wykonawcy terminu zwrotu 30% zabezpieczenia na okres dłuższy niż okres rękojmi. Czy Zamawiający dopuszcza zmianę zapisu w sposób następujący: " W przypadku należytego wykonania zamówienia 70% zabezpieczenia zostanie zwrócone w ciągu 30 dni po odbiorze końcowym całego przedmiotu umowy potwierdzającym jego należyte wykonanie, o którym mowa w § 8 niniejszej umowy. Pozostała część tj. 30% zostanie zwrócona lub zwolniona w ciągu 15 dni po upływie okresu rękojmi."

Odpowiedź: Wykonawca powołuje się na nie istniejący paragraf i punkt. Zamawiający wskazuje na precyzyjne formułowanie zapytań.

Zamawiający domniemywa że pytanie dotyczy § 12 ust. 5 i Zamawiający wprowadza zmianę zapisu na następujący „Pozostałe 30% zabezpieczenia zostanie zwrócone wykonawcy nie później niż w 15 dniu po upływie okresu rękojmi za wady”. Zmiana zostanie opublikowana w „Załącznik nr 2 do SIWZ-Wzór Umowy [zmiany]”.

Pytanie 52:

do § 14:

Czy Zamawiający dopuszcza w całym § 14 zmianę słowa „opóźnienie” pojęciem „zwłoka”, bądź dodać do słowa „opóźnienie” sformułowania „z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy” albo „z przyczyn, za które odpowiedzialność ponosi Wykonawca” albo „z winy Wykonawcy”.

Użycie słowa „opóźnienie” w języku prawnym implikuje znaczne zwiększenie odpowiedzialności Wykonawcy.

W takim przypadku Wykonawca ponosi odpowiedzialność również za okoliczności, za które na zasadach ogólnych odpowiedzialności nie ponosi (np. osoby trzecie nie będące jego podwykonawcami), w tym również leżące po stronie Zamawiającego ?

Odpowiedź: Zamawiający nie dopuszcza zmiany.

Pytanie 53:

do § 14 ust. 5

Zapis niezgodny z art. 151 ust 3 PZP, zgodnie z którym zabezpieczenie zwracane jest nie później niż w 15 dniu po upływie okresu rękojmi za wady. W związku z faktem, że okres rękojmi jest zrównany z okresem gwarancji, a wymagany przez Zamawiającego okres gwarancji to min. 36 miesięcy, Zamawiający nie może narzucić Wykonawcy terminu zwrotu 30% zabezpieczenia na okres dłuższy niż okres rękojmi. Czy Zamawiający dopuszcza zmianę zapisu w sposób następujący: " W przypadku należytego wykonania zamówienia 70% zabezpieczenia zostanie zwrócone w ciągu 30 dni po odbiorze końcowym całego przedmiotu umowy potwierdzającym jego należyte wykonanie, o którym mowa w § 8 niniejszej umowy. Pozostała część tj. 30% zostanie zwrócona lub zwolniona w ciągu 15 dni po upływie okresu rękojmi."

Odpowiedź: Zamawiający udzielił już Wykonawcy odpowiedzi na postawione pytanie w zakresie powoływanego § 14 ust. 5 w odpowiedzi na pytanie 51.

Pytanie 54:

do § 14:

Czy Zamawiający dopuszcza w całym § 14 zmianę słowa „opóźnienie” pojęciem „zwłoka”, bądź dodać do słowa „opóźnienie” sformułowania „z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy” albo „z przyczyn, za które odpowiedzialność ponosi Wykonawca” albo „z winy Wykonawcy”.

Użycie słowa „opóźnienie” w języku prawnym implikuje znaczne zwiększenie odpowiedzialności Wykonawcy.

W takim przypadku Wykonawca ponosi odpowiedzialność również za okoliczności, za które na zasadach ogólnych odpowiedzialności nie ponosi (np. osoby trzecie nie będące jego podwykonawcami), w tym również leżące po stronie Zamawiającego ?

Odpowiedź: Nie dopuszcza zmian.

Pytanie 55:

do § 14 ust. 1 pkt a)

Czy Zamawiający potwierdza, że podstawą wyliczenia kary umownej jest wartość brutto etapu, którego dotyczy opóźnienie Zamawiającego ? Czy Zamawiający dopuszcza ograniczenie naliczania kary umownej do wysokości 30% wartości etapu, którego dotyczy opóźnienie ?

Odpowiedź: Zamawiający podtrzymuje zapisy SIWZ w Podawanym przez Wykonawcę punkcie i zakresie.

Pytanie 56:

do § 14 ust. 1 pkt b):

Czy Zamawiający potwierdza, że podstawą wyliczenia kary umownej jest wartość wadliwego elementu ? Np. jeżeli wada dotyczy dysku twardego komputera to czy kara umowna naliczana jest od wartości dysku twardego czy komputera ? Ze względu na rażącą wysokość tej kary umownej, czy Zamawiający dopuszcza jej ograniczenie do wysokości 30% wartości wadliwego elementu ?

Odpowiedź: Zamawiający podtrzymuje zapisy SIWZ w Podawanym przez Wykonawcę punkcie i zakresie. Wyjaśnia dodatkowo, że poruszany „element” nie jest elementem komputera typu „śruba obudowy monitora” tylko „elementem” jest monitor jako jeden z elementów całego oferowanego systemu. Poszczególne najmniejszy element systemu podany jest w tabeli załącznika „Załącznik nr 17.16 do oferty Zestawienie cenowe Systemu i urządzeń [zmiany]”.

Pytanie 57: do § 14 ust. 3.

Czy Zamawiający dopuszcza zmianę zapisu w następujący sposób: Zamawiający może żądać, oprócz kary umownej, również odszkodowania przekraczającego wartość kary umownej, z tym zastrzeżeniem, że:

- łączna wysokość naliczonych przez Zamawiającego kar umownych z wszystkich tytułów określonych w Umowie nie przekroczy 30% wartości umowy brutto;

- odpowiedzialność Wykonawcy z tytułu utraconych korzyści jest wyłączona;

- łączna odpowiedzialność Wykonawcy nie przekroczy 120% wartości brutto umowy.

Odpowiedź: Zamawiający podtrzymuje zapisy SIWZ w Podawanym przez Wykonawcę punkcie i zakresie.

Pytanie 58:

do § 17:

Czy Zamawiający dopuszcza dokonanie przez Wykonawcę przelewu wierzytelności wynikających z Umowy na rzecz banków dla zapewnienia finansowania realizacji Umowy bez zgody Zamawiającego ?

Odpowiedź: Zamawiający podtrzymuje zapisy SIWZ w Podawanym przez Wykonawcę punkcie i zakresie.

Pytanie 59:

do § 18 ust. 1

Ze względu na fakt, że Wykonawca nie przenosi na Zamawiającego autorskich praw majątkowych do systemu i projektu systemu, a wyłącznie udziela niewyłącznej licencji (Wykonawca co najwyżej może przenosić prawa wyłącznie do opracowanych przez Wykonawcę na podstawie Umowy i wyraźnie wskazanych elementów Systemu), Czy Zamawiający dopuszcza zmianę zapisu na następujący: „Wykonawca z chwilą podpisania protokołu odbioru końcowego udziela Zamawiającemu lub zapewni Zamawiającemu prawa do korzystania z wszystkich elementów systemu i projektu systemu na warunkach określonych w niniejszym paragrafie, za wynagrodzeniem, które ujęte zostało w kwocie wynagrodzenia określonego w § 9 ust. 1 umowy? Należy podkreślić, że system składa się zarówno z oprogramowania autorstwa Wykonawcy, jak i osób trzecich, zatem w tym drugim przypadku Wykonawca co najwyżej może zapewnić takie prawo do korzystania, a nie udziela takiego prawa (Wykonawca nie jest licencjodawcą ani sublicencjodawcą oprogramowania osób trzecich).

Odpowiedź: Zamawiający udzielał już odpowiedzi na kwestie poruszane przez Wykonawcę w zakresie § 18 ust. 1 którą przytacza poniżej:

„Odpowiedź: W zakresie wskazywanym przez Wykonawcę Zamawiający zmienia zapisy § 18. PRAWA AUTORSKIE I LICENCJE i przybierają one treść:

§ 18.**PRAWA AUTORSKIE I LICENCJE**

1. Wykonawca z chwilą podpisania protokołu odbioru końcowego przenosi na Zamawiającego wszystkie majątkowe prawa autorskie do systemu strony internetowej stworzonej indywidualnie dla Zamawiającego w ramach.
2. Wykonawca zobowiązuje się zapewnić, że licencje oprogramowania osób trzecich (inne niż wytworzone przez Wykonawcę), dostarczone w ramach realizacji niniejszej umowy przez Wykonawcę, obejmować będą zakres uprawnień umożliwiający Zamawiającemu normalne korzystanie z Systemu. Opłaty związane z niezbędnym serwisem (utrzymaniem), aktualizacją lub obsługą takiego oprogramowania w okresie obowiązywania umowy obciążają Wykonawcę i zostały uwzględnione w cenie oferty.
3. Dostarczone majątkowe prawa autorskie (dotyczy używanych zdjęć, logotypów, treści itp.) , o których mowa w ust. 1 są wolne od roszczeń osób trzecich, nieograniczone w czasie i nie przewidują możliwości ich wypowiedzenia przez Wykonawcę lub właściciela majątkowych praw autorskich do takiego oprogramowania w przypadku użytkowania oprogramowania zgodnie z licencją.
4. Wniesieniu do oprogramowania, do którego majątkowe prawa autorskie przysługują Wykonawcy, Wykonawca udziela Zamawiającemu niewyłącznej, nieograniczonej czasowo i nieodwołalnej licencji na używanie oprogramowania, wytworzonych z jego użyciem baz danych oraz związanej z nim dokumentacji i uaktualnień na następujących polach eksploatacji:
 - a) trwałe lub czasowe zwielokrotnianie oprogramowania w całości lub części, jakimikolwiek środkami i w jakiejkolwiek formie w zakresie związanym z korzystaniem z oprogramowania zgodnie z jego przeznaczeniem oraz tworzeniem kopii zapasowych,
 - b) wprowadzanie oprogramowania do pamięci komputerów i sieci komputerowych,
 - c) korzystanie z oprogramowania zgodnie z jego przeznaczeniem,
 - d) wytwarzanie i wykorzystywanie przez Zamawiającego lub podmioty trzecie działające na zlecenie Zamawiającego, interfejsów służących do wymiany danych pomiędzy Systemem, a innymi systemami Zamawiającego, lub systemami podmiotów trzecich współpracujących z Zamawiającym,
 - e) wykorzystywanie danych gromadzonych i przetwarzanych w Systemie w innych systemach informatycznych funkcjonujących u Zamawiającego lub systemach podmiotów trzecich

współpracujących z Zamawiającym, a także publiczne udostępnianie tych danych, w tym za pośrednictwem Internetu.

5. Wykonawca udziela Zamawiającemu bezpłatnej niewyłączonej, nieograniczonej czasowo licencji na:
- nieograniczone wykorzystanie interfejsów sprzętowych w wykorzystywanych urządzeniach pokładowych w celu umożliwienia komunikacji i wymiany danych z innymi systemami Zamawiającego lub systemami podmiotów trzecich, współpracujących z Zamawiającym,
 - dokonywanie zmian w oprogramowaniu związanych ze zmianą lub rozszerzeniem funkcjonalności oprogramowania w przypadku, gdy Wykonawca nie zapewnia wykonania takich zmian w terminie i na warunkach zaakceptowanych przez Zamawiającego.

7. Wykonawca zobowiązany jest do nieodpłatnego udzielania wyjaśnień odnośnie budowy oraz zasad funkcjonowania Systemu w zakresie niezbędnym do wykonywania przez Zamawiającego uprawnień z tytułu udzielonej licencji.

8. Ewentualne roszczenia osób trzecich, wynikające z praw autorskich lub patentowych, a dotyczące przedmiotu umowy, będą dochodzone bezpośrednio od Wykonawcy, a Wykonawca zobowiązuje się wynagrodzić Zamawiającemu wszelkie szkody poniesione wskutek jakichkolwiek roszczeń osób trzecich, związanych z naruszeniem ich praw.

9. Łącznie z udzieleniem licencji, Wykonawca dostarczy Zamawiającemu 2 kopie nośników oprogramowania użytkowego oraz 2 egzemplarze podręczników użytkownika oprogramowania użytkowego w formie elektronicznej i 2 egzemplarze podręczników użytkownika oprogramowania użytkowego w formie wydruku, w języku polskim.

Jednocześnie Zamawiający wyjaśnia, że nie wymaga dostarczania kodów źródłowych oprogramowania Wykonawcy stanowiącego podstawę prowadzonej przez niego działalności, ani nie wymaga przenoszenia na Zamawiającego praw własności do tego oprogramowania."

Pytanie 60:

do § 18 ust. 3 (w zw. Z pytaniem do § 18 ust. 1)

Czy Zamawiający dopuszcza zmianę zapisu w sposób następujący: „Prawo do korzystania, o którym mowa w ust. 1 wolne będzie od roszczeń osób trzecich, nieograniczone w czasie i nie przewidują możliwości ich wypowiedzenia przez Wykonawcę lub właściciela majątkowych praw autorskich do takiego oprogramowania w przypadku użytkowania oprogramowania zgodnie z licencją.” ?

Odpowiedź: Zamawiający udzielał już odpowiedzi na kwestie poruszane przez Wykonawcę w zakresie § 18 ust. 3 (w zw. Z pytaniem do § 18 ust. 1) w odpowiedzi na pytanie nr 59.

Pytanie 61:

do § 18 ust. 4:

Czy Zamawiający potwierdza, że zapis zaczyna się sformułowanie „ W odniesieniu do...” ?

Odpowiedź: Zamawiający potwierdza .

Pytanie 62:

do § 18 ust. 4 pkt d)

Czy Zamawiający potwierdza, że komentowane pole eksploatacji ma umożliwić Zamawiającemu wyłącznie możliwość wytwarzania i wykorzystywania interfejsów opracowanych przez Zamawiającego lub osoby trzecie na jego zlecenia dla zapewnienia współpracy Systemu z innymi systemami Zamawiającego, z tym zastrzeżeniem, że Zamawiający ani żaden podmiot działający na jego zlecenie nie może dekompilować oprogramowania Wykonawcy ani w jakikolwiek sposób ingerować w oprogramowanie Wykonawcy, dokonywać modyfikacji, zmieniać jego strukturę,

deassemblować oprogramowanie Wykonawcy, a także stosować oprogramowanie Wykonawcy lub jego części w innym oprogramowaniu oraz nie może wytwarzać, opracowywać, wykorzystywać, rozpowszechniać, etc. oprogramowania podobnego lub identycznego z oprogramowaniem Wykonawcy ?

Odpowiedź: Zamawiający oczekuje udostępnienia dokumentacji formatów danych, baz danych, używanych sposobów kodowania i nie zamierza ingerować w kod aplikacji Wykonawcy.

Pytanie 63:

do § 18 ust. 5.

Ze względu na fakt, że Wykonawca nie może – ze względów podatkowych - wykonywać zobowiązań ani udzielać praw nieodpłatnie, czy Zamawiający dopuszcza zmianę zapisu „bezpłatne” na „w ramach wynagrodzenia określonego w par. 9 ust. 1 Umowy” ?

Co należy rozumieć przez "interfejs sprzętowy" oraz "urządzenie pokładowe" ?

Ze względu na fakt, że zapis pkt b) jest nieakceptowalny dla Wykonawcy, bowiem wiąże się z ryzykiem narzucania przez Zamawiającego nierealnych lub kosztowych rozwiązań oraz krótkich terminów na ich realizację, z zastrzeżeniem uzyskania przez Zamawiającego prawa do wprowadzania zmian do oprogramowania dla rozszerzenia jego funkcjonalności, Czy Zamawiający dopuszcza zmianę zapisu § 18 ust. 5 pkt b) w sposób następujący: "dokonywanie zmian w oprogramowaniu związanych ze zmianą lub rozszerzeniem funkcjonalności oprogramowania wyłącznie na własne potrzeby, w przypadku:

a) likwidacji Wykonawcy

albo

b) zmiany charakteru prowadzonej działalności uniemożliwiającej wykonywanie przez Wykonawcę postanowień niniejszej umowy lub dalsze utrzymywanie lub rozwój oprogramowania, przy jednoczesnym braku powierzenia wykonywania obowiązków w tym zakresie merytorycznie przygotowanemu i uprawnionemu do tego podmiotowi,"

Odpowiedź: Zamawiający dopuszcza zmianę zapisu „bezpłatne” na „w ramach wynagrodzenia określonego w par. 9 ust. 1 Umowy ze względu na fakt, że Wykonawca nie może ze względów podatkowych wykonywać zobowiązań ani udzielać praw nieodpłatnie.

Zamawiający wymaga od Wykonawcy aby wiedział co to jest interfejs sprzętowy i urządzenie pokładowe.

Do § 18 ust. 5 pkt b) Zamawiający ma na myśli urządzenia i oprogramowanie interfejsów wymiany danych takich jak: urządzenia komunikacyjne GSM, GPRS, WiFi, kasowniki wraz z oprogramowaniem tych urządzeń o ile są one produkowane przez Wykonawcę i mogą podlegać ograniczeniom wykorzystywania związanym z udzielaną licencją, których to nie da się stwierdzić w tym momencie. Na chwilę obecną Zamawiający nie będzie wykorzystywał dostarczanych rozwiązań w sposób inny niż wskazany w SIWZ. W przyszłości Zamawiający przewiduje integrację dostarczonego Systemu Wykonawcy z systemami innych podmiotów.

Pytanie 64:

do § 18 ust. 7.

Czy Zamawiający dopuszcza zmianę zapisu w następujący sposób: " Wykonawca zobowiązany jest do udzielania, w ramach wynagrodzenia określonego w par. 9 i w okresie obowiązywania Umowy, w tym

w okresie gwarancji i rękojmi, wyjaśnięń odnośnie budowy oraz zasad funkcjonowania Systemu w zakresie niezbędnym do wykonywania przez Zamawiającego uprawnień z tytułu udzielonej licencji."

Odpowiedź: Tak. Zmiana zostanie opublikowana w „Załącznik nr 2 do SIWZ-Wzór Umowy [zmiany]"

Pytanie 65:

do § 18 ust. 8:

Czy Zamawiający dopuszcza uzupełnienie zapisu w sposób następujący: „(...) pod warunkiem potwierdzenia zasadności roszczeń osób trzecich prawomocnym wyrokiem sądu lub ugodą zawartą za pisemną (pod rygorem nieważności) zgodą Wykonawcy".

Odpowiedź: Zamawiający nie dopuszcza uzupełnienia.

Pytanie 66:

do § 18 ust. 9:

Czy Zamawiający potwierdza, że zobowiązanie z § 18 ust. 9 dotyczy wyłącznie oprogramowania użytkowego oraz podręczników użytkownika, których autorem jest Wykonawca ?

Odpowiedź: Zamawiający potwierdza.

PYTANIA DOTYCZĄCE Załącznika nr 1 do SIWZ

Pytanie 67:

Rozdział 1.2 pkt 8.

Czy Zamawiający dopuszcza wersje anglojęzyczne ? Czy Zamawiający dopuszcza wersję anglojęzyczne licencji i dokumentacji oprogramowania osób trzecich?

Odpowiedź: Zamawiający ma na myśli oprogramowanie wytworzone przez Wykonawcę i dostarczone do niego licencje. W przypadku oprogramowania osób/firm trzecich takich jak systemy operacyjne, bazy danych instrukcje nie są wymagane.

Pytanie 68:

Rozdział 1.2 pkt 11.

Czy brak możliwości wypowiedzenia licencji obejmuje wyłącznie przypadki, gdy Zamawiający użytkuje oprogramowanie zgodnie z licencją ?

Odpowiedź: Zamawiający nie widzi potrzeby i możliwości wykorzystywania oprogramowania niezgodnie z licencją podczas eksploatacji systemu. Zamawiający zapozna się z udzieloną mu licencją oprogramowania, do którego majątkowe prawa autorskie przysługują Wykonawcy i zastosuje się do nich.

Pytanie 69:

Rozdział 1.2 pkt 16 c)

Czy Zamawiający wymaga, aby minimalny termin gwarancji wynosił 60 miesięcy czy tak jak stanowi Umowa min. 36 miesięcy ?

Odpowiedź: Warunki gwarancji dla całego systemu podaje Załącznik 1 do SIWZ Rozdział 11 „Zamawiający wymaga udzielenia gwarancji min. 36 miesięcy na cały oferowany system obejmującej zarówno oprogramowanie jak i sprzęt opisane w rozdziałach od 1 do 8, liczonej od momentu podpisania końcowego protokołu odbioru, chyba że przy specyfikacji technicznej opisującej dany element zapisano inaczej”. Na niektóre elementy systemu, których dostawy związane są z sukcesywnym wdrażaniem Zamawiający wymaga dłuższego okresu gwarancji co podaje Załącznik 17.1 do oferty „Załącznik nr 17.1 do oferty Specyfikacja techniczna sprzętu wymagana i oferowana [zmiany]" w odpowiednich pozycjach.

Pytanie 70:

Rozdział 2.3 – Rejestracja i obsługa klientów

Czy Zamawiający przewiduje podpisanie z Wykonawcą umowy o przetwarzanie danych osobowych ze względu na fakt, że Wykonawcą może uzyskać dostęp do danych osobowych w trakcie wdrożenia, ewentualnie w trakcie wykonywania obowiązków wynikających z udzielonej gwarancji i rękojmi ?

Odpowiedź: Nie przewiduje. Zamawiający oczekuje rozwiązania, którego baza danych przechowywana i przetwarzana przez Zamawiającego nie będzie zawierała danych wrażliwych . W poprzednio udzielonej odpowiedzi Zamawiający określił rozwiązanie, które zaproponował by osiągnąć opisane tu cechy bazy danych. Wykonawca może zaproponować inne rozwiązanie, które zapewni opisywana cechę.

CZŁONEK ZARZĄDU
Dyrektor Biura Związku

mgr inż. Benedykt Lanuszny

Otrzymują:

1. Adresat,
2. Strona internetowa MZK,
3. MZK Jastrzębie - Zdrój aa.

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach
Priorytetu VIII – Bezpieczeństwo transportu i krajowe sieci transportowe.

Działanie 8.3: Rozwój inteligentnych systemów transportowych Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko